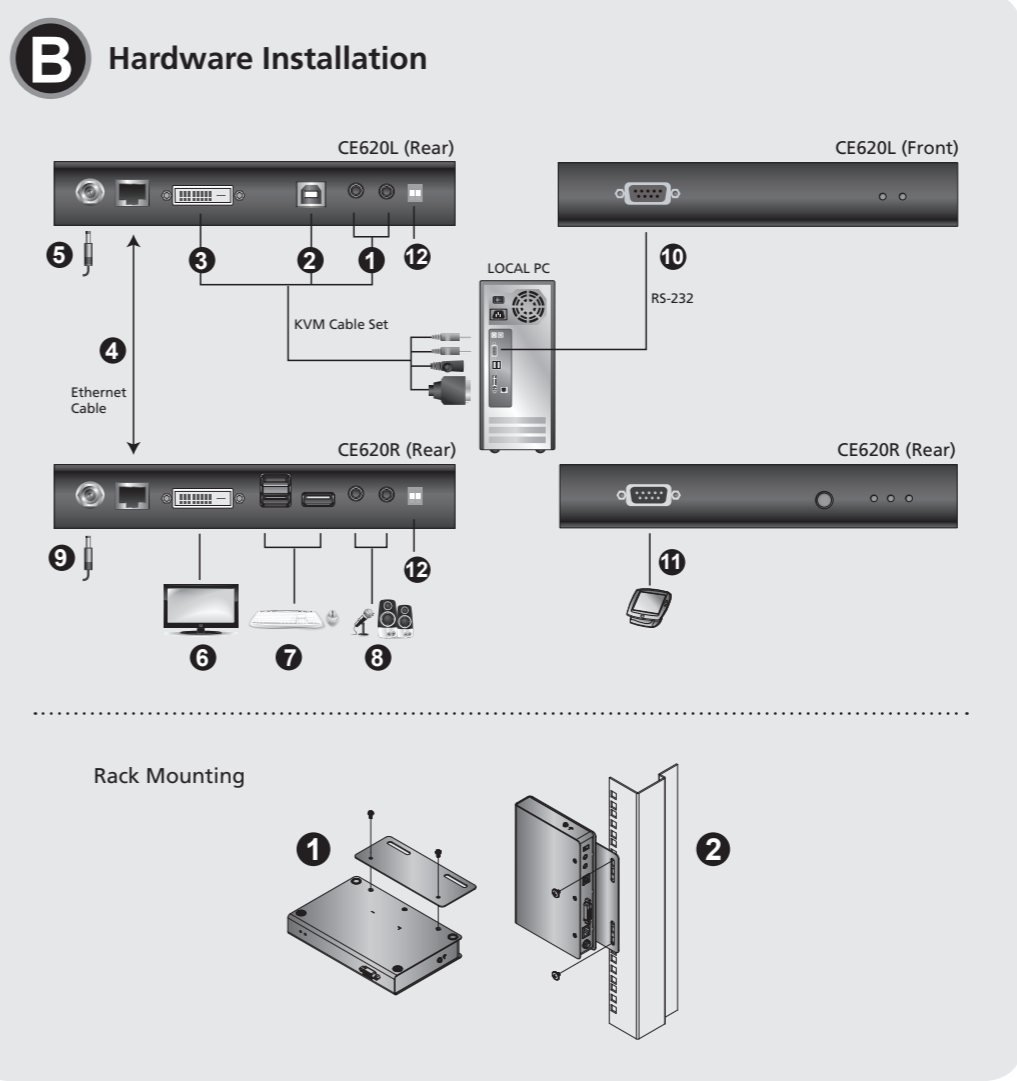
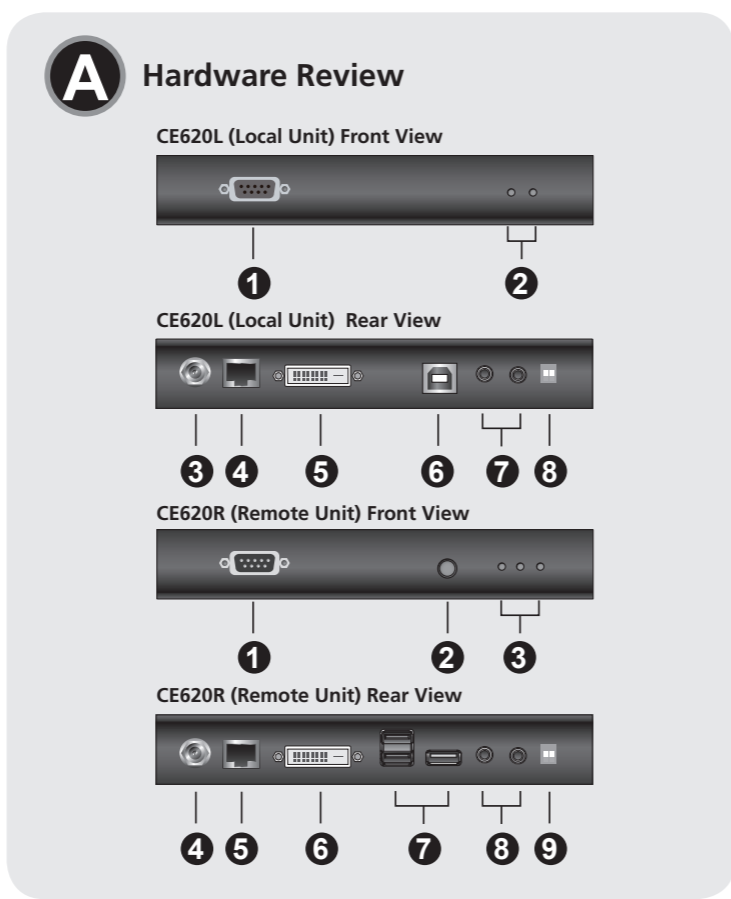


© Copyright 2016 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Part No. PAFE-1223-G50G Printing Date: 10/2016



- Package Contents: 1 CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender (Local Unit), 2 Mounting Kits, 1 CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender (Remote Unit), 8 Foot Pads, 1 Custom DVI KVM Cable set, 1 User Instructions, 2 Power Adapters



Support and Documentation Notice
All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.
To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at http://www.aten.com/download/
Technical Support
www.aten.com/support
Scan for more information (QR code)

EMC Information
FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender

A Hardware Review
CE620L Front & Rear View
1 RS-232 Port
2 Power / Link LEDs
3 Power Jack
4 HDBaseT Out Port
5 DVI-D Input Port
6 USB Type B Port
7 Mini Stereo Jack (Mic/Speaker)
8 FW Upgrade and HDBT Long Reach Mode (DIP Switch)

Note:
The FW Upgrade switch is reserved for technical support. If you would like to do firmware upgrade yourself, please contact your dealer.
B Hardware Installation
Setting up the CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected is powered off; then refer to the installation diagram above, and do the following:
1 Connect the audio plug of the KVM cable set supplied with the package to the microphone/speaker ports located on the CE620L. Plug the other end of the cable into the microphone/speaker ports on the local computer.

5 Plug one of the power adapters (supplied with this package) into a power source; then plug the adapter's power cable into the CE620L's Power Jack.
6 Use a DVI cable to connect the DVI-D Output Port on the CE620R to your monitor.
7 Plug the cables from the USB devices (mouse, keyboard, etc.), into their respective USB ports on the CE620R.
8 Plug the cables from the microphone and speakers, into their respective audio ports on the CE620R.
9 Plug the second power adapter (supplied with this package) into a power source; then plug the adapter's power cable into the CE620R's Power Jack.
10 For control of serial devices and/or to use the Wake Up PC feature, connect a local computer to the RS-232 Serial port on the local unit.
11 Connect a Hardware/Software Controller to the RS-232 Serial port on the remote unit.
12 If you want to extend the video up to 150 m with 1080p resolution, turn on the LONG REACH switch.

1 Using the screws provided in the Mounting Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit as show in the diagram above.
2 Screw the bracket into any convenient location on the rack.
Note: Rack screws are not provided. We recommend that you use M5 Phillips recessed screws.
Operation
LED Indication
Power (Green)
• Lights to indicate that the system is receiving power.
Link (Orange)
• Lights to indicate that the connection between the Local and Remote units is ok.
• OFF when there is a problem with the connection.
• Flashing indicates the HDBaseT signal transmission is unstable.
Video Out (Orange)
• Static light indicates normal video display without HDCP.
• OFF indicates that there is no video activity.

Extension KVM HDBaseT 2.0 DVI USB CE620
A Présentation du matériel
Vue avant et arrière CE620L
1 Port RS-232
2 LED Alimentation / Liaison
3 Fiche d'alimentation
4 Port de sortie HDBaseT
5 Port d'entrée DVI-D
6 Port USB Type B
7 Mini Jack stéréo (Micro/Haut-parleur)
8 Mise à niveau FW et HDBT Mode longue portée (Commutateur DIP)
Vue avant et arrière CE620R
1 Port RS-232
2 Bouton poussoir de réveil PC
3 LED Alimentation / Liaison / Sortie vidéo
4 Fiche d'alimentation
5 Port d'entrée HDBaseT
6 Port de sortie DVI-D
7 Ports USB Type A
8 Mini Jack stéréo (Micro/Haut-parleur)
9 Mise à niveau FW et HDBT Mode longue portée (Commutateur DIP)

Remarque :
Le commutateur de mise à niveau du FW est réservé à l'assistance technique. Si vous voulez faire une mise à niveau du firmware vous-même, veuillez contacter votre revendeur.
B Installation du matériel
Configurer l'xtension KVM HDBaseT 2.0 DVI USB CE620 est simplement une question de branchement des câbles. Assurez-vous que tous les équipements à raccorder sont hors tension, consultez le diagramme d'installation ci-dessus et effectuez ce qui suit :
1 Branchez la fiche audio du jeu de câbles KVM fourni dans l'emballage sur les ports microphone / enceintes situés sur le CE620L. Branchez l'autre extrémité du câble sur les ports microphone / enceintes de l'ordinateur local.
2 Branchez le connecteur USB du jeu de câbles KVM fourni dans l'emballage sur le port USB Type B sur le CE620L. Branchez l'autre extrémité du câble sur les ports microphone / enceintes de l'ordinateur local.
3 Branchez le connecteur DVI du jeu de câbles KVM fourni dans l'emballage sur le port d'entrée DVI-D situé sur le CE620L. Branchez l'autre extrémité du câble sur le port DVI de l'ordinateur local.
4 Branchez l'une des extrémités d'un câble Ethernet sur le port de sortie HDBaseT du CE620L. Branchez l'autre extrémité du câble Ethernet sur le port d'entrée HDBaseT du CE620R.

5 Branchez l'un des adaptateurs secteurs (fournis dans l'emballage) sur une source de courant, puis branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur sur la prise d'alimentation du CE620L.
6 Utilisez un câble DVI pour raccorder le port de sortie DVI-D du CE620R à votre moniteur.
7 Branchez les câbles des périphériques USB (souris, clavier, etc.), sur leurs ports USB respectifs du CE620R.
8 Branchez les câbles du microphone et des enceintes sur leurs ports audio respectifs du CE620R.
9 Branchez le second adaptateur secteur (fourni dans l'emballage) sur une source de courant, puis branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur sur la prise d'alimentation du CE620R.
10 Pour le contrôle des périphériques série et / ou pour utiliser la fonction de réveil du PC, connectez un ordinateur local sur le port série RS-232 de l'unité locale.
11 Connectez un contrôleur matériel / logiciel sur le port série RS-232 de l'appareil distant.
12 Si vous souhaitez prolonger la vidéo jusqu'à 150 m avec une résolution en 1080p, activez le commutateur REACH LONG (Longue portée).

1 À l'aide des vis fournies dans le Kit de montage, vissez le support de montage dans les parties inférieure et supérieure de l'appareil comme illustré sur le diagramme ci-dessus.
2 Vissez le support dans un quelconque emplacement pratique sur le rack.
Remarque : Les vis de rack ne sont pas fournies. Nous vous conseillons d'utiliser des vis M5 Phillips à tête renforcée.
Fonctionnement
LED Indication
Alimentation (Verte)
• S'illumine pour indiquer que le système reçoit de l'alimentation.
Liaison (Orange)
• S'illumine pour indiquer que la connexion entre les unités locale et distante est correcte.
• OFF (éteint) quand il y a un problème avec la connexion.
• Le clignotement indique que la transmission du signal HDBaseT est instable.
Sortie vidéo (Orange)
• S'illumine de façon fixe pour indiquer un affichage vidéo normal sans HDCP.
• OFF (éteint) indique qu'il n'y a pas d'activité vidéo.

USB-DVI-HDBaseT2.0-KVM-Extender CE620
A Hardwareübersicht
CE620L – Ansicht von vorne und hinten
1 RS-232-Port
2 Betrieb- / Verbindung-LEDs
3 Netzanschluss
4 HDBaseT-Ausgang
5 DVI-D-Eingang
6 USB-Typ-B-Port
7 Ministereoanschluss (Mikrofon/Lautsprecher)
8 FW-Aktualisierung und HDBT-Langstreckenmodus (DIP-Schalter)
CE620R – Ansicht von vorne und hinten
1 RS-232-Port
2 Drucktaste zur PC-Reaktivierung
3 Betrieb- / Verbindung- / Videoausgang-LEDs
4 Netzanschluss
5 HDBaseT-Eingang
6 DVI-D-Ausgang
7 USB-Typ-A-Ports
8 Ministereoanschluss (Mikrofon/Lautsprecher)
9 FW-Aktualisierung und HDBT-Langstreckenmodus (DIP-Schalter)

Hinweis:
Der Schalter zur FW-Aktualisierung ist dem technischen Support vorbehalten. Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Sie selbst eine Firmware-Aktualisierung durchführen möchten.
B Hardwareinstallation
Die Einrichtung des USB-DVI-HDBaseT2.0-KVM-Extender CE620 erfordert lediglich das Anschließen von Kabeln. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die angeschlossen werden sollen, ausgeschaltet sind; halten Sie sich dann an die obige Installationsabbildung und gehen Sie wie folgt vor:
1 Verbinden Sie den Audiostecker des mitgelieferten KVM-Kabelsets mit dem Mikrofon-/Lautsprecheranschlüssen am CE620L. Verbinden Sie das andere Kabelende mit den Mikrofon-/Lautsprecheranschlüssen am lokalen Computer.
2 Verbinden Sie den USB-Anschluss des mitgelieferten KVM-Kabelsets mit dem USB-Typ-B-Port am CE620L. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einem USB-Typ-A-Port am lokalen Computer.
3 Verbinden Sie den DVI-Anschluss des mitgelieferten KVM-Kabelsets mit dem DVI-D-Eingang am CE620L. Verbinden Sie das andere Kabelende mit dem DVI-Port am lokalen Computer.
4 Verbinden Sie ein Ende eines Ethernet-Kabels mit dem HDBaseT-Ausgang am CE620L. Verbinden Sie das andere Ende des Ethernet-Kabels mit dem HDBaseT-Eingang am CE620R.

5 Verbinden Sie eines der Netzteile (mitgeliefert) mit einer Steckdose; schließen Sie dann das Netzkael des Netzteils am Netzanschluss des CE620L an.
6 Verbinden Sie den DVI-D-Ausgang am CE620R über ein DVI-Kabel mit Ihrem Monitor.
7 Schließen Sie die Kabel von den USB-Geräten (Maus, Tastatur usw.) an den entsprechenden USB-Ports am CE620R an.
8 Schließen Sie die Kabel von Mikrofon und Lautsprechern an die entsprechenden Audioanschlüsse am CE620R an.
9 Verbinden Sie das zweite Netzteil (mitgeliefert) mit einer Steckdose; schließen Sie dann das Netzkabel des Netzteils am Netzanschluss des CE620R an.
10 Verbinden Sie zur Steuerung von seriellen Geräten und/oder zur Nutzung der PC-Reaktivierung einen lokalen Computer mit dem seriellen RS-232-Anschluss am lokalen Gerät.
11 Verbinden Sie einen Hardware-/Softwarecontroller mit dem seriellen RS-232-Port am externen Gerät.
12 Wenn Sie die Videoreichweite bei einer Auflösung von 1080p auf bis zu 150 m erweitern möchten, schalten Sie den LANGSTRECKEN-Schalter ein.

1 Befestigen Sie die Montagehalterung mit den im Montageset enthaltenen Schrauben wie oben abgebildet im oberen oder unteren Bereich des Gerätes.
2 Befestigen Sie die Halterung mittels Schrauben an einer geeigneten Stelle im Rack.
Hinweis: Rackschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wie empfehlen, vertiefte M5-Phillips-Schrauben zu verwenden.
Bedienung
LED Anzeige
Betrieb (grün)
• Zeigt durch Leuchten an, dass das System mit Strom versorgt wird.
Verbindung (orange)
• Zeigt durch Leuchten an, dass die Verbindung zwischen lokalen und externen Geräten funktioniert.
• Aus, wenn ein Problem mit der Verbindung vorliegt.
• Zeigt durch Blinken an, dass die HDBaseT-Signalübertragung instabil ist.
Videoausgang (orange)
• Zeigt durch statisches Leuchten eine normale Videoanzeige ohne HDCP an.
• Aus, falls keine Videoaktivität erfolgt.

Extensor KVM HDBaseT2.0 DVI USB CE620
A Resumen de hardware
Vistas frontal y trasera de CE620L
1 Puerto RS-232
2 LED de Alimentación/Enlace
3 Conector de alimentación
4 Puerto de salida HDBaseT
5 Puerto de entrada de DVI-D
6 Puerto USB Tipo B
7 Conector mini estéreo (micrófono / altavoz)
8 Actualización de FW y de Modo largo alcance HDBT (Interruptor DIP)
Vistas frontal y trasera de CE620R
1 Puerto RS-232
2 Pulsador reactivación del PC
3 LED de Alimentación/Enlace/Salida de vídeo
4 Conector de alimentación
5 Puerto de entrada HDBaseT
6 Puerto de salida DVI-D
7 Puerto USB Tipo A
8 Conector mini estéreo (micrófono / altavoz)
9 Actualización de FW y de Modo largo alcance HDBT (Interruptor DIP)

Nota:
El interruptor de actualización del FW está reservado para el soporte técnico. Si desea realizar la actualización del firmware usted mismo, póngase en contacto con su distribuidor.
B Instalación del hardware
La configuración del extensor KVM HDBaseT2.0 DVI USB CE620 es simplemente una cuestión de conectar los cables. Asegúrese de que todo el equipo a conectar esté apagado, a continuación, consulte el diagrama de instalación anterior y realice lo siguiente:
1 Del juego de cables del KVM suministrado con el paquete, conecte la clavija de audio a los puertos de micrófono/altavoz situado en el CE620L. Enchufe el otro extremo del cable en los puertos de micrófono/altavoz en el equipo local.
2 Del juego de cables del KVM suministrado con el paquete, enchufe el conector USB al puerto USB tipo B situado en el CE620L. Enchufe el otro extremo del cable a un puerto USB de tipo A en el equipo local.
3 Del juego de cables del KVM suministrado con el paquete, enchufe el conector DVI al puerto de entrada DVI-D se encuentra en la CE620L. Enchufe el otro extremo del cable en el puerto DVI en el equipo local.
4 Enchufe cualquier extremo de un cable Ethernet en puerto de salida HDBaseT del CE620L. Enchufe el otro extremo del cable Ethernet en el puerto HDBaseT del CE620R.

5 Enchufe uno de los adaptadores de alimentación (proporcionado con este paquete) a una fuente de alimentación; a continuación, conecte el cable de alimentación del adaptador en la toma del CE620L.
6 Utilice un cable DVI para conectar el puerto de salida DVI-D situado en el CE620R a su monitor.
7 Conecte los cables de los dispositivos USB (ratón, teclado, etc.), en sus respectivos puertos USB en el CE620R.
8 Conecte los cables del micrófono y altavoces, en sus respectivos puertos de audio en el CE620R.
9 Enchufe el segundo adaptador de alimentación (proporcionado con este paquete) a una fuente de alimentación; a continuación, conecte el cable de alimentación del adaptador en la toma del CE620L.
10 Para el control de los dispositivos serie y/o para utilizar la función reactivar PC, conecte un ordenador local al puerto serie RS-232 en la unidad local.
11 Conectar un controlador de hardware/software al puerto serie RS-232 en la unidad remota.
12 Si desea extender la función de vídeo hasta 150 m con una resolución de 1080p, encienda el interruptor de LONG REACH (LARGO ALCANCE).

1 Utilizando los tornillos incluidos en el kit de montaje, atornille el soporte de montaje en la parte superior o inferior de la unidad como se muestra en el diagrama anterior.
2 Atornille el soporte en cualquier lugar conveniente en el bastidor.
Nota: Los tornillos del rack no se proporcionan. Es recomendable utilizar tornillos de estrella (Phillips) M5 de cabeza avellanada.
Funcionamiento
LED Indicación
Alimentación (Verde)
• Se enciende para indicar que el sistema está recibiendo alimentación.
Conexión (Naranja)
• Se enciende para indicar que la conexión entre las unidades locales y remotas es correcta.
• Se muestra APAGADO cuando hay un problema con la conexión.
• Cuando parpadea, indica que la transmisión de la señal HDBaseT es inestable.
Salida de vídeo (naranja)
• La luz estática indica que la visualización de vídeo es normal sin HDCP.
• APAGADO indica que no hay ninguna actividad de vídeo.

Estensore KVM CE620 USB HDBaseT2.0
A Descrizione hardware
Vista frontale e posteriore di CE620L
1 Porta RS-232
2 LED Alimentazione / Collegamento
3 Connettore d'alimentazione
4 Porta output HDBaseT
5 Porta di ingresso DVI-D
6 Porta USB di tipo B
7 Connettore stereo mini (microfono/altoparlante)
8 Aggiornamento FW e modalità HDBT Long Reach (Lunga portata HDBT) (interruttore DIP)
Vista frontale e posteriore di CE620R
1 Porta RS-232
2 Tasto riattivazione PC
3 LED Alimentazione / Collegamento / Uscita video
4 Connettore d'alimentazione
5 Porta input HDBaseT
6 Porta output DVI-D
7 Porte USB di tipo A
8 Connettore stereo mini (microfono/altoparlante)
9 Aggiornamento FW e modalità Lunga portata HDBT (interruttore DIP)

Nota:
L'interruttore FW Upgrade (Aggiornamento FW) è riservato per l'assistenza tecnica. Contattare il rivenditore se si vuole aggiornare il firmware da sé.
B Installazione dell'hardware
L'installazione dell'estensore KVM CE620 USB HDBaseT2.0 è semplicemente una questione di collegamento dei cavi. Assicurarsi che tutte le apparecchiature da collegare siano spente; quindi fare riferimento al diagramma di installazione di cui sopra e procedere come segue:
1 Collegare il connettore audio del set di cavi KVM fornito in dotazione alle porte microfono/altoparlante di CE620L. Collegare l'altra estremità del cavo alle porte microfono/altoparlante del computer locale.
2 Collegare il connettore USB del set di cavi KVM fornito in dotazione alla porta USB di tipo B di CE620L. Collegare l'altra estremità del cavo a una porta USB di tipo A del computer locale.
3 Collegare il connettore DVI del set di cavi KVM fornito in dotazione alla porta Input DVI-D di CE620L. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta DVI del computer locale.
4 Collegare l'altra estremità di un cavo Ethernet alla porta output HDBaseT di CE620L. Collegare l'altra estremità del cavo Ethernet alla porta input HDBaseT di CE620R.

5 Collegare uno degli adattatori di corrente (forniti in dotazione) ad una presa di corrente; quindi collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore al connettore di alimentazione di CE620L.
6 Utilizzare un cavo DVI per collegare la porta output DVI-D di CE620R al monitor.
7 Collegare i cavi dai dispositivi USB (mouse, tastiera, eccetera) alle rispettive porte USB di CE620R.
8 Collegare i cavi dal microfono e dagli altoparlanti alle rispettive porte audio di CE620R.
9 Collegare il secondo adattatore di corrente (forniti in dotazione) ad una presa di corrente; quindi collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore al connettore di alimentazione di CE620R.
10 Per il controllo dei dispositivi seriali e/o per utilizzare la funzione di riattivazione PC, collegare un computer locale alla porta seriale RS-232 dell'unità locale.
11 Collegare un controller hardware/software alla porta seriale RS-232 dell'unità remota.
12 Se si vuole estendere il video fino a 150 m con una risoluzione di 1080p, accendere l'interruttore LONG REACH (Lunga portata).

1 Utilizzando le viti fornite nel Kit di installazione, fissare la staffa di montaggio sulla parte superiore o inferiore dell'unità, come mostrato nello schema di cui sopra.
2 Fissare la staffa nella posizione più comoda del rack.
Nota: Le viti rack non sono fornite in dotazione. Si consiglia di utilizzare viti Phillips M5 ad incasso.
Funzionamento
LED Indicazioni
Alimentazione (verde)
• Si accende per indicare che il sistema è alimentato.
Collegamento (arancione)
• Si accende per indicare che la connessione tra le unità locali e remote è OK.
• SPENTO quando c'è un problema con la connessione.
• Lampeggiante indica la trasmissione del segnale HDBaseT non è stabile.
Output Video (arancione)
• Luce statica indica la normale visualizzazione video senza HDCP.
• SPENTO indica l'assenza di attività video.



КVM-удлинитель CE620 USBДVI HDBaseT2.0

## А Обзор аппаратного обеспечения

### CE620L вид спереди и сзади

- Порт RS-232
- Индикаторы питания/ связи
- Разъем питания
- Выходной порт HDBaseT
- DVI-D порт ввода
- Порт USB тип В
- Миниаторное гнездо стерео (микрофон/динамики)
- Обновление микропрограммы и режим дальнего действия (DIP-переключатель)

### CE620R вид спереди и сзади

- Порт RS-232
- Кнопка пробуждения ПК
- Индикаторы питания/ связи/ видеовыхода
- Разъем питания
- Входной порт HDBaseT
- Выходной порт DVI-D
- Порты USB тип А
- Миниаторное гнездо стерео (микрофон/динамики)
- Обновление микропрограммы и режим дальнего действия (DIP-переключатель)

Подовжувач USB CE620 DVI HDBaseT 2.0 KVM

## А Огляд апаратного забезпечення

### Вигляд CE620L спереду і ззаду

- Порт RS-232
- Світлодіоди Живлення / Зв'язку
- Гніздо живлення
- Порт виходу HDBaseT
- Порт входу DVI-D
- Порт USB Типу В
- Мінігніздо Стерео (Мікрофон/Динамік)
- Поновлення микропрограмми і Далекосяжний Режим HDBT (Перемикач DIP)

### Вигляд CE620R спереду і ззаду

- Порт RS-232
- Механічна кнопка пробудження ПК
- Світлодіоди виходу Живлення / Зв'язок / Відео
- Гніздо живлення
- Порт входу HDBaseT
- Порт виходу DVI-D
- Порти USB Типу А
- Мінігніздо Стерео (Мікрофон/Динамік)
- Поновлення микропрограмми і Далекосяжний Режим HDBT (Перемикач DIP)

Extensor KVM HDBaseT2.0 USB DVI CE620

## А Vista do hardware

### Vista frontal e traseira do CE620L

- Porta RS-232
- LED de Energia / Ligação
- Tomada de alimentação
- Porta de saída HDBaseT
- Porta de entrada DVI-D
- Porta USB Tipo B
- Ficha Mini Estéreo (Microfone/Altifalante)
- Atualização do FW e Modo de longo alcance HDBT (Interruptor DIP)

### Vista frontal e traseira do CE620R

- Porta RS-232
- Botão de ativação do PC
- LED de Energia / Ligação / Saída de vídeo
- Tomada de alimentação
- Porta de entrada HDBaseT
- Porta de saída DVI-D
- Portas USB Tipo A
- Ficha Mini Estéreo (Microfone/Altifalante)
- Atualização do FW e Modo de longo alcance HDBT (Interruptor DIP)

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM エクステンダー

## А 製品各部名称

### CE620L (ローカルユニット) フロント / リアパネル

- RS-232ポート
- 電源 / リンク LED
- 電源ジャック
- HDBaseT 出力ポート
- DVI-D 入力ポート
- USB タイプ B ポート
- ステレオミニジャック (マイク / スピーカー)
- ファームウェアアップグレードとHDBaseT ロングリーチモード (DIP スイッチ)

### CE620R (リモートユニット)のフロントパネルとリアパネル

- RS-232ポート
- PC 遠隔起動ボタン
- 電源 / リンク / ビデオ出力 LED
- 電源ジャック
- HDBaseT 入力ポート
- DVI-D 出力ポート
- USB タイプ A ポート
- ステレオミニジャック (マイク / スピーカー)
- ファームウェアアップグレードとHDBaseT ロングリーチモード (DIP スイッチ)

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender

## А 하드웨어 리뷰

### CE620L 전원 및 후면

- RS-232 포트
- 전원 / 링크 LED
- 전원 잭
- HDBaseT 출력 포트
- DVI-D 입력 포트
- USB Type B 포트
- 미니 스테레오 잭 (마이크 / 스피커)
- 펌웨어 업그레이드 및 HDBT 장거리 전송 모드 (DIP 스위치)

### CE620R 전원 및 후면

- RS-232 포트
- PC 절전 모드 해제 푸시 버튼
- 전원 / 링크 / 비디오 출력 LED
- 전원 잭
- HDBaseT 입력 포트
- DVI-D 출력 포트
- USB Type A 포트
- 미니 스테레오 잭 (마이크 / 스피커)
- 펌웨어 업그레이드 및 HDBT 장거리 전송 모드 (DIP 스위치)

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender

## А 硬件检查

CE620L 前部和后部概览

- RS-232 端口
- 电源 / 连接 LED
- 电源插孔
- HDBaseT 输出口
- DVI-D 输入端口
- USB B 型端口
- Mini 立体声插孔 ( 麦克 / 扬声器 )
- 固件升级和 HDBT 长距离模式 (DIP 开关)

CE620R 前部和后部概览

- RS-232 按钮
- 唤醒 PC 按钮
- 电源 / 连接 / 视频输出 LED
- 电源插孔
- HDBaseT 输入端口
- DVI-D 输出口
- USB A 型端口
- Mini 立体声插孔 ( 麦克 / 扬声器 )
- 固件升级和 HDBT 长距离模式 (DIP 开关)

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM 訊號延長器

## А 硬體檢視

CE620L 前視圖及後視圖

- RS-232 連接埠
- 電源 / 連結 LED
- 電源插孔
- HDBaseT 輸出連接埠
- DVI-D 輸入連接埠
- USB Type B 連接埠
- 迷你音訊插孔 ( 麥克風 / 喇叭 )
- FW Upgrade 和 HDBT Long Reach 模式 (DIP 開關)

CE620R 前視圖及後視圖

- RS-232 連接埠
- 喚醒電腦按鈕
- 電源 / 連結 / 視訊輸出 LED
- 電源插孔
- HDBaseT 輸入連接埠
- DVI-D 輸出連接埠
- USB Type A 連接埠
- 迷你音訊插孔 ( 麥克風 / 喇叭 )

## Примечание.

Кнопка обновления микропрограммы зарезервирована для технической поддержки. Чтобы самостоятельно выполнить обновление микропрограммы, обратитесь к продавцу.

## Б Установка аппаратного обеспечения

Установку KVM-удлинителя CE620 USBДVI HDBaseT2.0 заключается просто в подсоединении кабелей. Рекомендуется отключить питание подключаемого оборудования и выполнить следующие действия, руководствуясь вышериведенной монтажной схемой.

- Подключите аудио вилку входящей в комплект поставки кабельной системы KVM к портам микрофона/динамиков, расположенным на корпусе CE620L. Подключите другой конец кабеля к портам микрофона/динамиков на локальном компьютере.
- Подключите разъем USB входящей в комплект поставки кабельной системы KVM к порту USB тип В на корпусе CE620L. Подключите другой конец кабеля к порту USB тип А на локальном компьютере.
- Подключите разъем DVI входящей в комплект поставки кабельной системы KVM к входному порту DVI-D, расположенному на корпусе CE620L. Подключите другой конец кабеля к порту DVI на локальном компьютере.
- Подключите любой конец кабеля Ethernet к выходному порту HDBaseT на корпусе CE620L. Подключите другой конец кабеля Ethernet к входному порту HDBaseT на корпусе CE620R.

## Примітка:

Перемикач поновлення микропрограми зарезервовано для технічної підтримки. Якщо ви бажаєте самостійно поновити микропрограму, зверніться до розповсюджувача.

## В Інсталяція апаратного забезпечення

Налаштувати Подовжувач USB CE620 DVI HDBaseT 2.0 KVM - це просто підключити кабелі. Переконайтеся, що вимкнено живлення всього обладнання, і дотримуйтеся поданого на кресленнях з інсталяції вище, коли виконете наступне:

- Підключіть вилку аудіо з набору кабелю KVM з комплекту до портів мікрофона/динамика на CE620L. Підключіть інший кінець кабелю до портів мікрофона/динамика на локальному комп'ютері.
- Підключіть сплду-увач USB з набору кабелю KVM з комплекту до порту USB Типу В на CE620L. Підключіть інший кінець кабелю до порту USB Типу А на локальному комп'ютері.
- Підключіть сполучувач DVI з набору кабелю KVM з комплекту до порту Входу DVI-D на CE620L. Підключіть інший кінець кабелю до порту DVI на локальному комп'ютері.
- Підкоңчіть будь-який кінець кабелю Ethernet до Порту виходу CE620L's HDBaseT. Підкоңчіть інший кінець кабелю Ethernet до Порту входу HDBaseT на CE620R.

## Nota:

O interruptor de Atualização de FW destina-se a suporte técnico. Caso deseje atualizar pessoalmente o firmware, contacte o seu vendedor.

## Б Instalação do hardware

A configuração do Extensor KVM HDBaseT2.0 USB DVI CE620 é simplesmente uma questão de ligar os cabos. Certifique-se de que todo o equipamento que será ligado possui a energia desligada e consulte os diagramas de instalação acima enquanto efetua o seguinte:

- Ligue a ficha de áudio do conjunto de cabos KVM incluído na embalagem às portas de microfone/altifalante no CE620L. Ligue a outra extremidade do cabo às portas de microfone/altifalante no computador local.
- Ligue o conector USB do conjunto de cabos KVM incluído na embalagem à porta USB Tipo B no CE620L. Ligue a outra extremidade do cabo à porta USB Tipo A no computador local.
- Ligue o conector DVI do conjunto de cabos KVM incluído na embalagem à porta de entrada DVI-D no CE620L. Ligue a outra extremidade do cabo à porta DVI no computador local.
- Ligue uma das extremidades de um cabo Ethernet à porta de saída HDBaseT do CE620L. Ligue a outra extremidade do cabo Ethernet à porta de entrada HDBaseT no CE620R.

## 注意：

ファームウェアアップグレードスイッチは技術サポートのためのものです。ファームウェアをご自分でアップグレードされたい場合、販売店にお問い合わせください。

## Б ハードウェアセットアップ

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM エクステンダーのセットアップはケーブルを接続するだけで完了します。接続するすべての機器の電源が OFF になっていることを確認し、接続図を参考にしなから以下の手順で作業を行ってください。

- 同梱の KVM ケーブルセットのオーディオプラグを CE620L にあるマイク / スピーカーポートに接続してください。ブルのもう一方の端をローカルコンピューターのマイク / スピーカーポートに接続してください。
- 上記の KVM ケーブルセットの USB コネクターを CE620L の USB タイプ B ポートに接続してください。ケーブルのもう一方の端をローカルコンピューター のUSB タイプ A ポートに接続してください。
- 上記 KVM ケーブルセットの DVI コネクターを CE620L にある DVI-D 入力ポートに接続してください。ケーブルのもう一方の端をローカルコンピューター の DVI ポートに接続してください。
- イーサネットケーブルの一方の端を CE620L の HDBaseT 出力ポートに接続してください。このイーサネットケーブルのもう一方の端を CE620R の HDBaseT 入力ポートに接続してください。

## 참고：

기술 지원을 위해 펌웨어 업그레이드 스위치가 갖춰져 있습니다. 펌웨어를 직접 업그레이드하고 싶다면 제품을 구입한 대리점에 문의하십시오 .

## Б 하드웨어 설치

CE620 USB DVI HDBaseT2.0 KVM Extender 설치는 간단하게 케이블을 연결하면 됩니다 . 연결되어 있는 모든 장치를 끄고 위의 다이어그램을 참조하여 다음을 수행하십시오 .

- 제품과 함께 제공된 KVM 케이블 세트의 오디오 플러그를 CE620L 의 마이크 / 스피커 포트에 연결합니다 . 케이블의 다른 한쪽 끝을 로컬 컴퓨터의 마이크 / 스피커 포트에 연결합니다 .
- 제품과 함께 제공된 KVM 케이블 세트의 USB 커넥터를 CE620L 의 USB Type B 포트에 연결합니다 . 케이블의 다른 한쪽 끝을 로컬 컴퓨터의 USB Type A 포트에 연결합니다 .
- 제품과 함께 제공된 KVM 케이블 세트의 DVI 커넥터를 CE620L 의 DVI-D 입력 포트에 연결합니다 . 케이블의 다른 한쪽 끝을 로컬 컴퓨터의 DVI 포트에 연결합니다 .
- 이더넷 케이블의 한쪽 끝을 CE620L 의 HDBaseT 출력 포트에 연결합니다 . 이더넷 케이블의 다른 한쪽 끝을 CE620R 의 HDBaseT 입력 포트에 연결합니다 .

- Подключите один из адаптеров питания (входящих в комплект поставки) к источнику питания; подключите сетевой шнур адаптера к разъему питания CE620L.
- Подключите выходной порт DVI-D на корпусе CE620R к монитору кабелем DVI
- Подключите кабели от USB устройств (мышь, клавиатура и т.д.) к соответствующим USB портам на CE620R.
- Подключите кабели от микрофона и динамиков к соответствующим аудиопортам на CE620R.
- Подключите аудио вилку входящей в комплект поставки кабельной к источнику питания; подключите сетевой шнур адаптера к разъему питания CE620R.
- Для управления последовательными устройствами и (или) использования функции "Пробуждение ПК" подключите локальный компьютер к последовательному порту RS-232 локального устройства.
- Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного устройства.
- Для передачи видеосигнала на расстояние до 150 м с разрешением 1080p включите переключатель "LONG REACH" (Дальнее действие).

### Монтаж в стойке

Для удобства и универсальности модель CE620 можно монтировать в системных стойках. Для монтажа блока в стойке выполните следующие действия:

- Підключіть один з адаптерів живлення (що входить до цього комплекту) до джерела живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до Гнізда живлення CE620L.
- Кабелем DVI підкоңчіть Порт виходу DVI-D на CE620R до вашого монітора.
- Підключіть кабелі від пристроїв USB (миша, клавіатура тощо) до відповідних портів USB на CE620R.
- Підключіть кабелі від мікрофона і динаміків до відповідних портів аудіо на CE620R.
- Підключіть другий адаптер живлення (що входить до цього комплекту) до джерела живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до Гнізда живлення CE620R.
- Для контролю серійних пристроїв та/або користування функцією Пробудження ПК підключіть локальний комп'ютер до послідовного порту RS-232 на локальному пристрої.
- Підключіть контролер апаратного/програмного забезпечення до послідовного порту RS-232 на віддаленому пристрої.
- Якщо ви бажаєте розширити відео з роздільною здатністю 1080p до 150 м, увімкніть перемикач LONG REACH (Далекосяжний).

### Підвішення на стійку

Для зручності та гнучкості CE620 можна підвісити на підставці. Щоб підвісити пристрій на підставку, зробіть наступне:

- Ligue um dos transformadores (fornecidos na embalagem) a uma fonte de alimentação; ligue o cabo de alimentação do transformador à ficha de alimentação do CE620L.
- Use um cabo DVI para ligar a porta de saída DVI-D no CE620R ao seu monitor.
- Ligue os cabos dos dispositivos USB (rato, teclado, etc.) às respetivas portas USB no CE620R.
- Ligue os cabos do microfone e altifalantes às respetivas portas de áudio no CE620R.
- Ligue o segundo transformador (fornecido na embalagem) a uma fonte de alimentação; ligue o cabo de alimentação do transformador à ficha de alimentação do CE620R.
- Para controlo de dispositivos de série e/ou usar a funcionalidade de ativação do PC, ligue um computador local à porta de série RS-232 na unidade local.
- Ligue um Controlador de Hardware/Software à porta de série RS-232 na unidade remota.
- Caso deseje prolongar o vídeo até 150 m com resolução de 1080p, ligue o interruptor de Longo alcance.

### Montagem em bastidor

Para maior conveniência e flexibilidade, o CE620 pode ser montado em

- 同梱の電源アダプターを電源に接続し、アダプターの電源ケーブルを CE620L の電源ジャックに接続してください。
- DVI ケーブルを利用し、CE620R の DVI-D 出力ポートとモニターを接続してください。
- USB デバイス (マウスやキーボードなど) と CE620R の USB ポートをケーブルで接続してください。
- マイク / スピーカーと CE620R のオーディオポートをケーブルで接続してください。
- 同梱の 2 つ目の電源アダプターを電源に接続し、アダプターの電源ケーブルを CE620L の電源ジャックに接続してください。
- シリアルデバイスを制御したり、PC 遠隔起動機能を利用するには、ローカルコンピューターをローカルユニットの RS-232 シリアルポートに接続してください。
- ハードウェア / ソフトウェアのコントローラーをリモートユニットの RS-232 シリアルポートに接続してください。
- 映像を 1080p の解像度で最長 150 m 延長するには、LONG REACH スイッチを ON にしてください。

### Рак монтаж

Для зручності та гнучкості CE620 можна монтувати на підставці. Для ракування пристрою на підставку, зробіть наступне:

- З'єднайте один з адаптерів живлення (що входить до цього комплекту) з джерелом живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до гнізда живлення CE620L.
- За допомогою кабелю DVI-D під'єднайте порт виходу DVI-D на CE620R до монітора.
- Підключіть кабелі від миші, клавіатури та інших пристроїв USB до відповідних портів USB на CE620R.
- Підключіть кабелі від мікрофона і динаміків до відповідних портів аудіо на CE620R.
- Підключіть другий адаптер живлення (що входить до цього комплекту) до джерела живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до гнізда живлення CE620L.
- Для контролю серійних пристроїв та/або користування функцією Пробудження ПК підключіть локальний комп'ютер до послідовного порту RS-232 на локальному пристрої.
- Підключіть контролер апаратного/програмного забезпечення до послідовного порту RS-232 на віддаленому пристрої.
- Якщо ви бажаєте розширити відео з роздільною здатністю 1080p до 150 м, увімкніть перемикач LONG REACH (Далекосяжний).

### Рак маунтінг

Для зручності та гнучкості CE620 можна монтувати на підставці. Для ракування пристрою на підставку, зробіть наступне:

- З'єднайте один з адаптерів живлення (що входить до цього комплекту) з джерелом живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до гнізда живлення CE620L.
- За допомогою кабелю DVI-D під'єднайте порт виходу DVI-D на CE620R до монітора.
- Підключіть кабелі від миші, клавіатури та інших пристроїв USB до відповідних портів USB на CE620R.
- Підключіть кабелі від мікрофона і динаміків до відповідних портів аудіо на CE620R.
- Підключіть другий адаптер живлення (що входить до цього комплекту) до джерела живлення; потім підключіть кабель живлення адаптера до гнізда живлення CE620L.
- Для контролю серійних пристроїв та/або користування функцією Пробудження ПК підключіть локальний комп'ютер до послідовного порту RS-232 на локальному пристрої.
- Підключіть контролер апаратного/програмного забезпечення до послідовного порту RS-232 на віддаленому пристрої.
- Якщо ви бажаєте розширити відео з роздільною здатністю 1080p до 150 м, увімкніть перемикач LONG REACH (Далекосяжний).

- 將第二个电源适配器（包装随附）插接到电源；然后将适配器的电源线插接到 CE620R 的电源插孔。
- 如果要控制串行设备和 / 或使用唤醒 PC 功能，请将本地电脑连接到本地设备上的 RS-232 串行端口。

- 將硬件 / 軟件控制器連接到遠程設備上的 RS-232 串行政端口。
- 如果想要將視頻擴展到 150 米的 1080p 分辨率，請打開 LONG REACH（長距離）開关。

### 安装机架

为方便和灵活起见，CE620 可以安装到系统机架上。在机架上安装时，请执行下述步骤：

- 使用安装套件中提供的螺丝，将安装支架安装在装置的顶部或底部，如上图所示。
- 利用螺丝将支架安装到机架上方便的位置。注意：不提供机架螺丝。我们建议使用 M5 十字槽螺丝。

### 安裝架裝

CE620 兼具便利與彈性特色，可安裝在系統機架上。若要在機架上安裝設備，請執行下列動作：

- 使用安裝套件隨附的螺絲，將安裝支架鎖在裝置頂部或底部，如上圖所示。
- 將支架鎖在機架上任何方便拿取處。注意：未隨附機架螺絲。建議使用 M5 Phillips 十字凹槽螺絲。

## 機架安裝

CE620 兼具便利與彈性特色，可安裝在系統機架上。若要在機架上安裝設備，請執行下列動作：

- 使用安裝套件隨附的螺絲，將安裝支架鎖在裝置頂部或底部，如上圖所示。
- 將支架鎖在機架上任何方便拿取處。注意：未隨附機架螺絲。建議使用 M5 Phillips 十字凹槽螺絲。

www.aten.com

- Возьмите винты из комплекта для монтажа и прикрепите ими монтажный кронштейн к верхней или нижней части устройства, как показано на схеме.

- Прикрутите кронштейн в удобном месте внутри стойки.

**Примечание.** Винты для стоек не входят в комплект поставки.

Рекомендуется использовать утопленные винты M5 Phillips.

## Работа с консолью

Сид	Индикация
Питание (Зеленого цвета)	• Светится в процессе подачи питания в систему.
Связь (Оранжевого цвета)	• Светится, если между локальным и удаленным устройством установлена связь. <ul style="list-style-type: none"><li>НЕ ГОРИТ, если возникают неполадки подключения.</li> <li>Мигает при неустойчивой передаче сигнала HDBaseT.</li></ul>
• Видеовывод (Оранжевого цвета)	• Светится при воспроизведении видеосигнала в обычном режиме без HDCP. <ul style="list-style-type: none"><li>НЕ ГОРИТ при отсутствии видеосигнала.</li></ul>

www.aten.com

- Гвинтами з Набору для монтажу прикріпіть монтажний кронштейн згорні або знизу до пристрою, як показано на кресленні вище.
- Гвинтами прикріпіть кронштейн на будь-яке зручне місце на підставці.

**Примітка:** Гвинти для підставки не входять до комплекту. Радимо користуватися гвинтами M5 Phillips із заглибленням.

## Работа

Світлодіод	Показчики
Живлення (Зелений)	• Засвічується, коли система отримує живлення.
Зв'язок (Оранжевий)	• Засвічується, коли сполучення між локальним і віддаленим пристром хороше. <ul style="list-style-type: none"><li>Вимикається, коли проблема з підключенням.</li> <li>Мерехтіння позначає, що передача сигналу HDBaseT нестабільна.</li></ul>
Вихід відео (Оранжевий)	• Постійне світло позначає значимий показ відео без HDCP. <ul style="list-style-type: none"><li>Вимкнено позначає, що нема активності відео.</li></ul>

www.aten.com

sistemas de bastidores. Para montar uma unidade num bastidor, faça o seguinte:

- Usando os parafusos fornecidos com o Kit de montagem, aparafuse o suporte de montagem à parte superior ou inferior da unidade tal como ilustrado no diagrama acima.

- Aparafuse o suporte a uma localização conveniente no bastidor. **Nota:** os parafusos de bastidor não são fornecidos. Recomendamos a utilização de parafusos rebaixados Phillips M5.

## Funcionamento

LED	Indicação
Energia (Verde)	• Acende para indicar que o sistema está a receber energia.
Ligação (Laranja)	• Acende para indicar que a ligação entre as unidade Local e Remota está OK. <ul style="list-style-type: none"><li>Apaga quando existe um problema com a ligação.</li> <li>Fica intermitente para indicar que a transmissão de sinal HDBaseT é instável.</li></ul>
Saída de vídeo (Laranja)	• Uma luz estática indica exibição de vídeo normal sem HDCP. <ul style="list-style-type: none"><li>Apagada indica que não existe atividade de vídeo.</li></ul>

www.aten.com    サポート お問い合わせ窓口：+81-3-5615-5811

- 上図を参考にし、マウントキットに付属のネジを使い、本体の上面または底面にマウントブラケットをネジ止めしてください。てください。
- ラック上の適切な位置にブラケットをネジ止めしてください。 **注意：** ラック用ネジは本製品には付属していません。お使いのシステムラックに適したネジを別途ご用意ください。

## 操作方法

LED	指示
電源 (グリーン)	• 点灯状態の場合、ユニットが給電状態であることを表しています。
リンク (オレンジ)	• 点灯状態の場合、ローカルユニットとリモートユニットの間の接続が正常であることを表しています。 <ul style="list-style-type: none"><li>OFF になっている場合、接続に問題があることを表しています。</li> <li>点滅している場合、HDBaseT 信号転送が不安定であることを表しています。</li></ul>
映像出力 (オレンジ)	• 点灯状態の場合、HDCP なしの通常のビデオ表示であることを表しています。 <ul style="list-style-type: none"><li>OFF になっている場合、映像信号の通信に不具合があることを表しています。</li></ul>

www.aten.com    Phone: 02-467-6789

- 장착 키트에 들어있는 나사를 사용하여 위의 그림과 같이 장착 브라켓을 장치의 밑면에 고정합니다 .
- 브라켓을 랙의 편리한 위치에 나사로 고정합니다 .

**참고：** 랙 나사는 함께 제공되지 않습니다 . M5 Phillips 홈 타입 나사를 사용할 것을 권장합니다 .

## 작동

LED	의미
전원 (녹색)	• 이 표시등이 켜지면 시스템에 전원이 들어오고 있다는